

First Alert[®]

TELÉFONO DE BOTONES GRANDES CON TECLA DE EMERGENCIA Y CONTROL REMOTO COLGANTE



MANUAL DEL PROPIETARIO SFA3800

SE REQUIERE SERVICIO DE SUSCRIPCIÓN AL SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN DEL NO. DE TELÉFONO DE LLAMADA ENTRANTE DE SU EMPRESA TELEFÓNICA LOCAL PARA QUE TODAS LAS CARACTERÍSTICAS DE ESTE SERVICIO FUNCIONEN CORRECTAMENTE

POR FAVOR LEA Y OBSERVE CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD Y RETÉNGALO PARA FUTURA REFERENCIA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ESTE SÍMBOLO ES PARA AVISARLE LA OPERACIÓN O MANTENIMIENTO INSTRUCCIONES IMPORTANTES QUE PUEDAN APARECER EN EL MANUAL DEL USUARIO. SIGA SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD AL USAR ESTE PRODUCTO PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

Cuando utilice su equipo telefónico, tome siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Estas precauciones incluyen lo siguiente:

1. Leer y entender todas las instrucciones.
2. Prestar atención a todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
3. Desenchufar este producto de la línea telefónica y del adaptador de corriente alterna (AC) antes de limpiarlo. No utilizar limpiadores líquidos o en aerosol. Utilizar un paño húmedo para la limpieza.
4. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, lavatrastos o lavadero, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina o alberca.
5. No coloque este producto en un mueble, mesa o soporte inestable. El producto podría caerse, causando daños graves al producto.
6. Las rejillas y aberturas en la consola y el respaldo o la parte inferior son para ventilación para evitar un exceso de calentamiento. Estas rejillas no deben quedar tapadas ni obstruidas. Las rejillas nunca deben quedar obstruidas al colocar el producto sobre la cama, sofá, alfombra o alguna superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o aparato que emane calor. Este producto no se debe colocar en una instalación integrada a la pared a menos que ésta tenga suficiente ventilación.
7. Este producto debe utilizarse solo con el tipo de corriente indicado en la etiqueta de características. Si usted no está seguro del tipo de corriente de su casa, consúltelo con el proveedor.
8. No apoye nada sobre el cable de corriente del adaptador AC. No coloque este producto en un lugar en donde el cable de corriente sea atropellado por las personas que pasan.
9. Siempre enchufe el adaptador AC a un tomacorriente que quede accesible fácilmente y esté cercano al equipo.
10. Nunca inserte objetos de ninguna clase en este producto a través de las rejillas de la consola ya que podrían hacer contacto con puntos de voltaje o partes electrizadas lo que puede resultar en un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame ninguna clase de líquidos sobre el producto.
11. No desensamble este producto. Debe llevarlo a un técnico de servicio calificado, o al centro de servicio para que efectúen las reparaciones necesarias. Abrir o quitar las cubiertas podría exponerle a usted a una descarga o a otros riesgos. Un reensamblaje incorrecto puede causar una descarga eléctrica más adelante cuando se utilice el producto.
12. Desenchufe este producto del tomacorriente y llévelo con personal de servicio calificado ante las condiciones siguientes:
 - a) Si el cordón eléctrico está dañado o raído.
 - b) Si ha caído líquido dentro del producto.
 - c) Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua.
 - d) Si el producto no funciona normalmente aún cuando se sigan las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles que estén contemplados dentro de las instrucciones de funcionamiento. El ajuste inadecuado de otros controles podría resultar en

daños y podría necesitar de trabajo intensivo por parte de un técnico calificado para que el producto funcione normalmente.

- e) Si se ha caído el producto o la consola está dañada.
- f) Si el producto muestra un cambio marcado en su desempeño.

13. Evite utilizar un teléfono durante una tormenta eléctrica. Puede haber un riesgo remoto de descarga eléctrica a causa de los rayos.
14. No utilice el teléfono para reportar fugas de gas desde los alrededores de la fuga.
15. Nunca instale el cableado del teléfono durante una tormenta eléctrica.
16. Nunca instale los conectores del teléfono en lugares húmedos a menos que el conector esté diseñado específicamente para lugares húmedos.
17. Nunca toque cables ni terminales del teléfono que tienen aislamiento, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de red.
18. Tenga precaución al instalar o modificar líneas telefónicas.

Para un desempeño óptimo se recomienda que este producto se utilice en una línea telefónica convencional. El desempeño puede variar con los servicios VOIP u otros servicios digitales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE LA FCC

Este aparato cumple con lo estipulado en la Parte 68 de los Reglamentos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). La etiqueta adherida al aparato contiene, entre otros datos, el Número de Registro de la FCC y el número de equivalencia de llamada (REN) de este equipo. Le sugerimos repasar la información siguiente la cual fue proporcionada por FCC.

NOTIFICACIÓN A LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA

Ya no se requiere notificar a la compañía telefónica antes de hacer la conexión del equipo registrado. Sin embargo, a solicitud de la compañía telefónica el usuario le indicará a dicha compañía a qué línea está conectado el equipo y le proporcionará el número de registro y la equivalencia de llamada de la red de protección para los circuitos registrados. En la mayoría, aunque no en todas las áreas, la suma de todos los REN debería ser de 5.0 o menos.

FALLAS DEL EQUIPO

Si el aparato no funciona adecuadamente, el usuario deberá desconectarlo de inmediato de la línea telefónica ya que podría causar daños a la red telefónica. En caso de que se requiera servicio, el usuario debe comunicarse con:

Departamento de Servicio
Spectra Merchandising International, Inc.
4230 North Normandy Avenue,
Chicago, IL 60634, USA.
Teléfono: (773) 202-8408 o línea directa sin costo 1-800-777-5331

REQUISITOS PARA LA CONEXIÓN DEL TELÉFONO

A excepción de las unidades proporcionadas por la compañía telefónica, todas las conexiones a la red telefónica, excepto las hechas mediante conectores estándar o equivalentes, proporcionados por la compañía telefónica, deben efectuarse de manera que permita una desconexión fácil e inmediata de la terminal. Los conectores estándar deben arreglarse de tal manera que, si se retira el conector (que está conectado), no habrá interferencia con el funcionamiento del equipo en las instalaciones del cliente que permanecerá conectado a la red telefónica si por cualquier razón ocurriera tal retiro.

INCIDENCIA DE DAÑOS

Si algún equipo de la terminal o circuito de protección llegara a causar daños a la red telefónica, la compañía telefónica, en donde resulte práctico, notificará al cliente, la interrupción temporal del servicio, si tal acción se considera razonable dentro de las circunstancias. Sin embargo, cuando tales avisos no son prácticos, la compañía telefónica podría descontinuar temporalmente el servicio si tal acción se considera razonable dentro de las circunstancias. En caso de que suceda tal interrupción, la compañía telefónica de inmediato lo notificará al cliente quien tiene derecho de presentar una querrela ante la FCC si considera que la desconexión fue injustificada.

CAMBIOS EN EL EQUIPO O INSTALACIONES DE LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA

La compañía telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos de comunicación, cuando dicha acción se necesite razonablemente y sea lo adecuado para la conducción de su negocio. Si cualquiera de dichos cambios resultara en la incompatibilidad del equipo del cliente con las instalaciones de la compañía telefónica, el cliente recibirá suficiente aviso con antelación para efectuar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción en el servicio.

GENERAL

La FCC prohíbe que terminales proporcionadas por el cliente se conecten a líneas múltiples o que se utilicen conjuntamente con un servicio de teléfono monedero.

INSTALACIÓN

Este dispositivo está equipado con un conector modular estándar miniatura, el USOC RJ11C, y está diseñado para conectarse directamente a un conector modular.

*****ESTE TELÉFONO ESTÁ CERTIFICADO PARA AYUDAS AUDITIVAS *****

Este aparato cumple con lo estipulado en la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Su operación queda sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo a lo que dispone la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites proporcionan una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala o no se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá interferencia en alguna instalación determinada. Si este equipo causa interferencia no deseada contra la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el aparato, se aconseja al usuario que intente corregir el problema de la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un receptáculo en un circuito distinto al que usa el receptor.
- Consulte al concesionario o a un radiotécnico experimentado para que le ayude.

PRECAUCIÓN: Cualquier cambio o modificación no aprobada explícitamente por la parte responsable de asegurar la conformidad, podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

ESTIMADO CLIENTE FIRST ALERT®

Hemos sido muy cuidadosos para asegurarnos de las buenas condiciones de funcionamiento de su producto a su egreso de nuestra fábrica. Este producto ha sido diseñado para brindarle muchos años de buen servicio sin problemas. Lea este manual antes de usar esta unidad para familiarizarse con sus características y obtener el rendimiento que le traerá satisfacción continua durante muchos años. Para referencia futura, anote el número de serie en el espacio proporcionado.

Modelo Número: SFA3800

Número de Serie: _____

CONTENIDO DE SU PRODUCTO

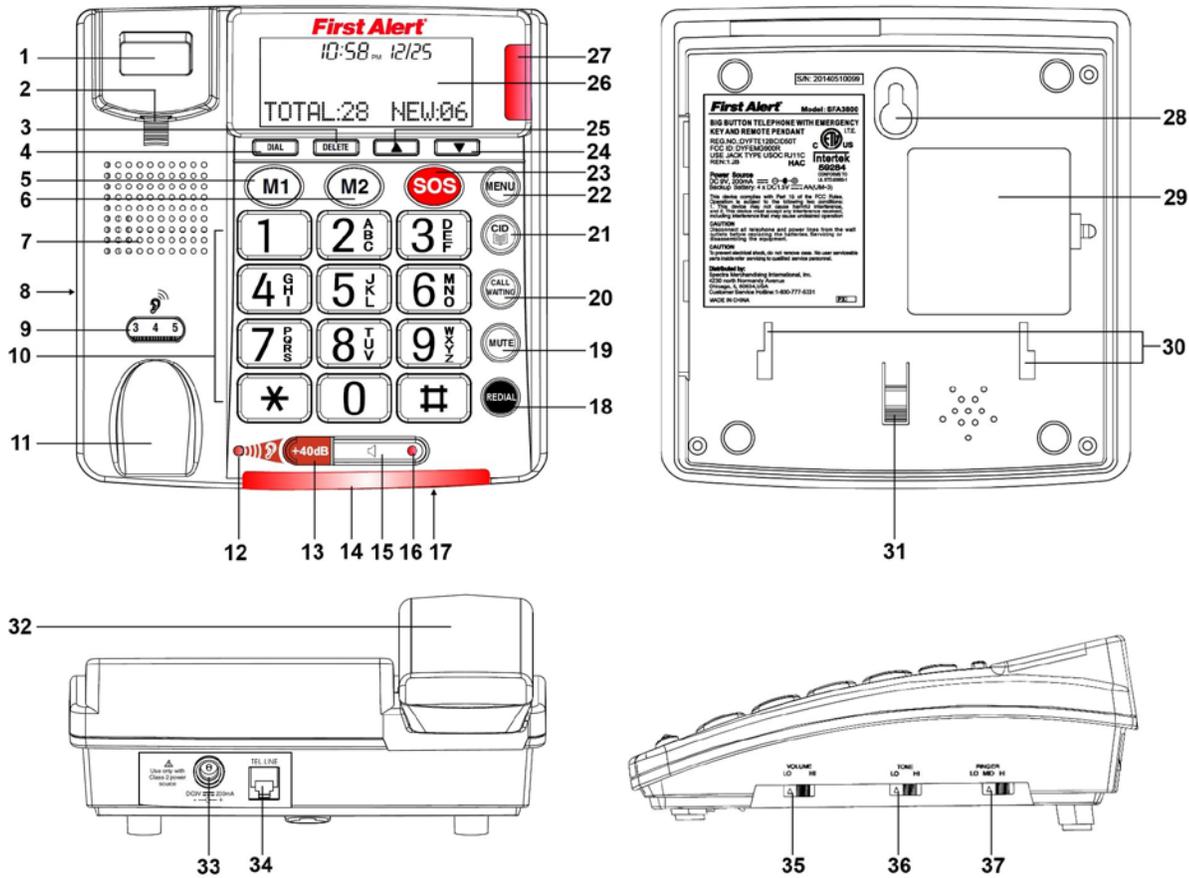
Juego de teléfono SFA3800	x 1 juego
Cordón en espiral del auricular (9 pies)	x 1 pieza
Cable de línea largo (7 pies)	x 1 pieza
Cable de línea corto (7 pulgadas)	x 1 pieza
Control remoto para emergencias con cordón separable para el cuello (con una batería de 12V instalada)	x 1 juego
Adaptador para corriente alterna (AC) (Corriente directa [DC] de 9V --- salida de 200mA)	x 1 juego
Soporte para colocación en la pared	x 1 juego
Tornillos para fijación en la pared	x 2 piezas
Anclajes plásticos en la pared	x 2 piezas
Manual para el usuario con formulario de pedido de accesorios	x 1 juego

¡PROTEJA SUS MUEBLES!!

Este sistema está equipado con soportes de goma anti deslizante para prevenir que el equipo se mueva mientras usted opera los controles. Éstos soportes están realizados en un material de goma no deslizante especialmente formulado para evitar dejar marcas o manchas en sus muebles. Sin embargo, cierto tipo de barnices de muebles con base de aceite, preservantes de la madera, o vaporizadores de limpieza pueden ablandar dichos soportes, y dejar marcas o un residuo de goma en los muebles. Para prevenir cualquier tipo de daño a sus muebles, recomendamos que compre pequeñas almohadillas de fieltro auto-adhesivas, disponibles en ferreterías y todo tipo de centros de compra del hogar y aplique estas almohadillas en la parte inferior del soporte de goma antes de colocar el producto sobre el mobiliario de madera fina.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

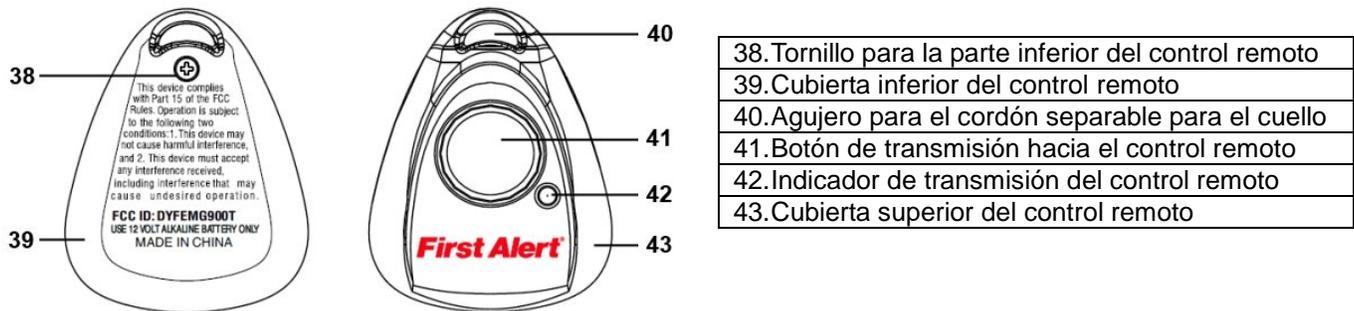
UNIDAD PRINCIPAL



1. Conmutador	14. Indicador de timbre	27. Indicador de nueva llamada
2. Sujetador del Auricular	15. Botón para el altavoz telefónico	28. Agujero para fijación en la pared
3. Botón para borrar	16. Indicador del altavoz telefónico	29. Cubierta del compartimiento para baterías
4. Botón de marcado	17. Micrófono del altavoz telefónico	30. Ranuras para el soporte para fijación a la pared
5. Botón M1 (posición 1 de la Memoria para llamadas abreviadas)	18. Botón de Re-marcado/Pausa:	31. Laña del soporte para fijación a la pared
6. Botón M2 (posición 2 de la Memoria para llamadas abreviadas)	19. Botón de silencio	32. Auricular
7. Altavoz	20. Botón de llamada en espera	33. Conector DC (DC9V $\overline{\text{---}}$ 200mA)
8. Conector del Auricular	21. Botón de ID de Llamada/Libreta telefónica	34. Conector de la línea telefónica
9. Control de volumen del Auricular	22. Botón del menú	35. Control de volumen, deslizable
10. Teclado	23. Botón de S.O.S.(llamada de	36. Control deslizable para tono

	auxilio)	alto/bajo
11. Descansador del Auricular	24. Botón de bajar▼	37. Selector de timbre (alto/medio/bajo)
12. Indicador de aumento de volumen	25. Botón de subir▲	
13. Botón para aumento de volumen +40dB	26. Pantalla LCD	

CONTROL REMOTO COLGANTE PARA EMERGENCIAS



38. Tornillo para la parte inferior del control remoto
39. Cubierta inferior del control remoto
40. Agujero para el cordón separable para el cuello
41. Botón de transmisión hacia el control remoto
42. Indicador de transmisión del control remoto
43. Cubierta superior del control remoto

INSTALACIÓN

PASO DE CORRIENTE PARA EL TELÉFONO

Inserte el enchufe del Adaptador (incluido) AC de 200mA, AC120V~ DC9V=== en el CONECTOR DC en la parte posterior del teléfono y el enchufe del adaptador AC en un tomacorriente principal de AC 120V~ 60Hz correctamente instalado, cerca del equipo y que esté fácilmente accesible.

CONEXIÓN DEL TELÉFONO

1. Conecte un extremo del cable de línea telefónica en el CONECTOR DE LÍNEA TELEFÓNICA en la parte posterior de la base del teléfono.
2. Conecte el otro extremo del cable de la línea telefónica en el conector de la pared.
3. Conecte un extremo del cordón en espiral en el conector modular del AURICULAR.
4. Conecte el otro extremo del cordón en espiral al lado izquierdo del teléfono.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DE RESPALDO

Para respaldo el teléfono necesita cuatro baterías AA (no incluidas). Cuando aparece el ícono “” en la pantalla, o la pantalla tiene poca iluminación, cambie las baterías con cuatro baterías tamaño "AA" (UM-3).

Notas:

- ♦ Los números telefónicos en las grabaciones de voz y de la memoria se almacenan en una memoria flash no volátil que no necesita baterías de respaldo.
- ♦ Cuando hay una interrupción de la corriente AC, las baterías de respaldo instaladas, automáticamente funcionarán para mantener todas las funciones normales del teléfono. Para evitar el desgaste excesivo de las baterías, por favor asegúrese de mantener conectado todo el tiempo el Adaptador AC de forma adecuada al teléfono y a la corriente AC doméstica.

Antes de quitar la CUBIERTA DEL COMPARTIMIENTO DE LAS BATERÍAS, asegúrese de que el teléfono esté desconectado de la línea telefónica y del adaptador AC.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS EN EL TELÉFONO

1. Abra la CUBIERTA DEL COMPARTIMIENTO DE LAS BATERÍAS ubicado en la parte inferior de la consola, utilizando un desatornillador pequeño de cabeza plana.
2. Inserte cuatro baterías alcalinas de 1.5V=== tamaño “AA” (UM-3) (no incluidas) en el compartimiento de

- baterías, siguiendo las marcas de polaridad según se indica en el compartimiento.
3. Vuelva a cerrar bien la CUBIERTA DEL COMPARTIMIENTO DE BATERÍAS.

CAMBIO DE BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO DE EMERGENCIA.

El CONTROL REMOTO DE EMERGENCIA trae preinstalada una batería alcalina de 12V === tipo LR23.

Debe revisar con regularidad el estado de la batería pulsando el BOTÓN ROJO DE TRANSMISIÓN DEL CONTROL REMOTO. Si el INDICADOR DE TRANSMISIÓN DEL CONTROL REMOTO tiene una luz tenue y/o si la distancia de transmisión (de un máximo de 100 pies) se acorta considerablemente, entonces es el momento adecuado para cambiar las baterías agotadas.

1. Quite el TORNILLO DE LA CUBIERTA INFERIOR DEL CONTROL REMOTO (No. 38) del respaldo del control remoto.
2. Inserte un desatornillador pequeño de cabeza plana en la ranura rectangular en la parte inferior de la CUBIERTA SUPERIOR DEL CONTROL REMOTO.
3. Quite la batería usada y coloque una nueva batería alcalina de 12V === tipo LR23 en el compartimiento de baterías siguiendo las marcas de polaridad según lo indica el diagrama de instalación. (**Comentario:** la placa metálica con resorte es la terminal negativa de la batería).
4. Vuelva a cerrar la CUBIERTA SUPERIOR DEL CONTROL REMOTO y ajuste el tornillo en la cubierta inferior.

CUIDADO DE LAS BATERÍAS

- ♦ Asegúrese de instalar correctamente las baterías. La polaridad equivocada podría dañar la unidad.
- ♦ No combine baterías viejas y nuevas.
- ♦ No combine baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables (níquel-cadmio).
- ♦ Si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado, quítele las baterías. Las baterías viejas o derramadas podrían dañar la unidad y anular la garantía.
- ♦ No intente recargar baterías no recargables; podrían romperse o recalentarse. (Siga las indicaciones del fabricante de las baterías).
- ♦ No elimine las baterías en el fuego ya que podrían derramarse o hacer explosión.

MONTAJE DEL TELÉFONO EN LA PARED

Puede colocar el teléfono en una pared adecuada u otra superficie vertical, siguiendo los procedimientos a continuación.

Seleccione un área de la pared en donde le gustaría colgar su teléfono y asegúrese de que no haya tubería o cables eléctricos enterrados en la pared en esa área.

⚠ Precaución: Los cables que van hacia los interruptores eléctricos, por lo regular corren verticalmente en la pared. No coloque su teléfono directamente arriba o abajo de un interruptor eléctrico o tomacorriente a menos de que esté seguro de que no dañará los cables al poner los tornillos.

1. Perfore verticalmente dos agujeros, uno arriba del otro, separados por 3-1/4" (83mm), y deje que los tornillos sobresalgan de la pared unos 3/16" (5mm).
Nota: Ajuste la protuberancia de los tornillos de modo que al terminar de instalar el teléfono, este quede plano.
2. Empuje y levante el DESCANSADOR DEL AURICULAR. Quite la clavija para colgar (ubicada cerca del conmutador), empujándola hacia arriba y ajustándola en su lugar de modo que el AURICULAR quede en el lugar correcto al fijar el teléfono a la pared.
3. Inserte las dos pestañas del SOPORTE DE FIJACIÓN A LA PARED en las ranuras correspondientes al otro lado de la ranura tipo agujero de llave que se encuentra en la parte de abajo de la base del teléfono. Después empuje y deslice el soporte hacia arriba hasta que las pestañas queden aseguradas y el soporte quede enganchado en su sitio por medio de la LAÑA DE FIJACIÓN DEL SOPORTE.
4. Enchufe un extremo del CORDÓN DE LA LÍNEA TELEFÓNICA al CONECTOR DE LA LÍNEA TELEFÓNICA que queda en el respaldo de la base.
5. Enchufe el otro extremo del CORDÓN DE LA LÍNEA al conector de la placa de la pared, luego alinee las RANURAS TIPO AGUJERO DE LLAVE de la base con los tornillos y deslice la unidad de teléfono hacia abajo hasta asegurarlo.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Hay 11 funciones diferentes en el menú de configuración para este teléfono.

Puede pulsar el BOTÓN DE MENÚ repetidamente para acceder a cada una de ellas, de una en una, o para tener acceso directo a su función deseada pulsando el BOTÓN DEL MENÚ del teclado de la manera siguiente:

NÚMERO DE ACCESO DIRECTO	FUNCIÓN DE CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES
N/A	Contraste de LCD	Ajusta el nivel de contraste del tablero LCD para una fácil lectura.
1	Ingreso de la Hora/Fecha	Ingresa la información de la hora y fecha
2	Idioma	Selecciona el idioma que desea en la pantalla de entre 11 opciones: Inglés (preconfigurado), Español, Francés, Italiano, Alemán, Holandés, Turco, Esloveno, Portugués, Sueco y Danés.
3	Voz	Selecciona el idioma deseado para dar órdenes por medio de voz de entre 4 opciones: Inglés (preconfigurado) Español, Italiano y Francés.
4	Almacenamiento de número	Guarda un número telefónico en el directorio telefónico
5	Grabación de nombres	Graba un nombre para el número telefónica de la libreta.
6	Grabación de mensaje	Graba un nuevo mensaje de emergencia
7	Revisión de mensaje	Escucha a un mensaje guardado
8	Transferencia de llamada	Establece el tiempo de transferencia de llamada. Las opciones son: 600, 300 (preconfigurado), 270, 100 y 80 milisegundos
9	Tono/Impulso	Elije el modo de marcado entre tonos o impulsos
0	Control remoto	Sincroniza el control remoto con su teléfono (pueden sincronizarse hasta 5 controles remotos).

CONFIGURACIÓN DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD

1. Pulse el BOTÓN MENÚ. La pantalla muestra "CONTRASTE LCD".
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO La pantalla muestra la configuración actual de contraste con valores entre 1 y 5.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de contraste deseado y confirme con el BOTÓN DE MARCADO.
4. La pantalla muestra ahora "INGRESAR HORA/FECHA", ahora puede consultar la sección siguiente de configuración de la hora y la fecha o pulse el botón  para salir del modo de configuración.

CONFIGURACIÓN DE LA HORA Y FECHA

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ①) hasta que aparezca "INGRESAR HORA/FECHA".
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO. La pantalla muestra "INGRESAR HORA" y los dígitos de la hora aparecerán intermitentes.
3. Seleccione la hora correcta utilizando ▲ o ▼ y confirme con el BOTÓN DE MARCADO. Los dígitos de los minutos ahora aparecerán intermitentes en la pantalla.
4. Seleccione los minutos necesarios utilizando ▲ o ▼ y confirme con el BOTÓN DE MARCADO. La pantalla muestra ahora "INGRESAR FECHA" y los dígitos del mes aparecerán intermitentes.
5. Seleccione el mes correcto utilizando ▲ o ▼ y confirme con el BOTÓN DE MARCADO. Los dígitos de la "fecha" ahora aparecerán intermitentes en la pantalla.
6. Seleccione la fecha correcta utilizando ▲ o ▼ y confirme con el BOTÓN DE MARCADO.

7. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA DE LA PANTALLA

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ②) hasta que aparezca "LANGUAGE" ("idioma").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.
3. Seleccione el idioma que desea para la pantalla de entre 11 opciones: Inglés, Español, Francés, Italiano, Alemán, Holandés, Turco, Esloveno, Portugués, Sueco y Danés, utilizando ▲ o ▼ y confirmando con el BOTÓN DE MARCADO.
4. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA PARA ÓRDENES POR MEDIO DE LA VOZ.

El teléfono viene preconfigurado de la fábrica con todas las características de voz en ACTIVADO (ON).

El volumen de las órdenes de voz está regulado por el CONTROL DESLIZABLE de VOLUMEN

Si el usuario no desea escuchar las órdenes de voz, puede apagar la característica de voz.

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ③) hasta que aparezca "VOZ".
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.
3. Utilice ▲ o ▼ para elegir entre VOZ DESACTIVADA (off) o ACTIVADA (on) y el idioma deseado (inglés, español, italiano, francés) y confirme con el botón de MARCADO.
4. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

Nota: La configuración pre-establecida para las órdenes de voz es el idioma inglés, si usted elige otros idiomas, el teléfono anunciará únicamente el número telefónico, los dígitos y la ID de la llamada entrante.

CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE TRANSFERENCIA DE LLAMADA

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ⑧) hasta que aparezca "FLASH" ("transferencia de llamada").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.
3. Seleccione el tiempo de transferencia de llamada de entre 600, 300 (preconfigurado), 270, 100 u 80 milisegundos utilizando el botón ▲ o ▼ y confirme al pulsar el BOTÓN DE MARCADO.
4. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

CONFIGURACIÓN DEL MODO DE MARCADO TONO/IMPULSO

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ⑨) hasta QUE APAREZCA "TONO/IMPULSO".
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.
3. Seleccione el modo de marcado necesario utilizando ▲ o ▼ y confirme con el BOTÓN DE MARCADO.
4. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE VOLUMEN DEL TIMBRE

El nivel de sonido del timbre se puede ajustar deslizando el SELECTOR DEL TIMBRE a las posiciones de alto, medio o bajo.

EL INDICADOR DEL TIMBRE aparecerá intermitente con todas las llamadas entrantes.

AJUSTE DEL CONTROL DE VOLUMEN DEL AURICULAR

Esta característica es muy útil para personas con audición restringida que necesitan un nivel adicional de amplificación y control de tono que proporciona este teléfono.

EL INDICADOR DEL AUMENTO DEL VOLUMEN se utiliza para indicar cuando se aumenta el nivel del volumen.

1. Pulse el BOTÓN DE AUMENTO DEL VOLUMEN a +40dB, se ENCENDERÁ el INDICADOR DE AUMENTO DE VOLUMEN.
2. Ajuste el volumen del AURICULAR girando el CONTROL DE VOLUMEN DEL AURICULAR para elegir el nivel de volumen deseado (nivel del 1 al 9).
3. Durante la conversación, puede APAGAR el aumento del volumen pulsando una vez más el BOTÓN ROJO

DE AUMENTO DE VOLUMEN a +40dB y el INDICADOR DE AUMENTO DE VOLUMEN se APAGARÁ. El nivel de sonido volverá a normal.

4. Cuando finalice la llamada, el teléfono se reconfigurará al nivel de sonido normal.

CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE TONO (TONO ALTO/BAJO)

El CONTROL DESLIZABLE DE TONO ALTO/BAJO le permite ajustarlo a sus necesidades específicas, de modo que las palabras sean más claras y fáciles de comprender. Deslice el CONTROL DE TONO ALTO/BAJO colocándolo en "bajo" para mejorar el rango de frecuencia más bajo y en "alto" para mejorar el rango de frecuencia alta.

Nota: La función de control de tono no tendrá efectividad cuando el INDICADOR DE AUMENTO DE VOLUMEN está APAGADO (off).

CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE VOLUMEN DEL ALTAVOZ

Puede ajustar el volumen del altavoz telefónico a un nivel más cómodo para escuchar utilizando el CONTROL DE VOLUMEN DESLIZABLE.

SINCRONIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO

El teléfono viene acompañado de un control remoto para uso en caso de emergencia. Puede sincronizar hasta 5 controles remotos con su teléfono. En la pantalla aparecerá "FULL" (lleno) si usted intenta sincronizar un sexto control remoto. Para sincronizar el control remoto con su teléfono:

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones Ⓞ) hasta que aparezca "REMOTE PENDANT" ("control remoto").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO para sincronizar el control remoto con su teléfono, aparecerá "PAIRING" ("sincronización").
3. Pulse el BOTÓN DE MARCADO una vez más cuando aparezca "PAIRING" ("sincronización"), pulse el BOTÓN ROJO DE TRANSMISIÓN DEL CONTROL REMOTO. Si el control remoto está sincronizado adecuadamente, aparecerá "PAIRED" (sincronizado), de lo contrario, aparecerá "PAIRING FAILURE" (falla de sincronizado).
4. Si desea cancelar un control remoto ya sincronizado, seleccione "DELETE?" ("¿eliminar?") y pulse el BOTÓN DE MARCADO para confirmar. Una orden de voz confirmará que la eliminación tuvo éxito. Después volverá automáticamente a la pantalla normal.

FUNCIONAMIENTO DEL TELÉFONO

CÓMO MARCAR UNA LLAMADA

1. Levante el AURICULAR o pulse el botón  (se encenderá el INDICADOR DE ALTAVOZ TELEFÓNICO) y espere el tono de marcado.
2. Pulse en el TECLADO el número telefónico que desea marcar. La pantalla mostrará el número que marcó en el TECLADO. Si marca un número de más de 14 dígitos, solo mostrará los últimos 14 dígitos.
3. Cuando haya completado su llamada, cuelgue el AURICULAR o pulse de nuevo el botón  para dejar libre la línea telefónica.

Nota:

Es posible cambiar de una conversación por el auricular a una conversación por el altavoz telefónico pulsando el BOTÓN  y volviendo a colocar el AURICULAR en el DESCANSADOR respectivo.

PREMARCADO DE UN NÚMERO TELEFÓNICO

1. Ingrese el número telefónico en el TECLADO. El teléfono indicará por medio de voz los dígitos marcados (con mando de voz ACTIVADO [on] y configurado ya sea en inglés, español, italiano o francés).
2. Para modificar un número, pulse el BOTÓN ELIMINAR para corregir cada dígito.
3. Levante el AURICULAR, pulse el BOTÓN DE MARCADO o pulse el BOTÓN .

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando usted recibe una llamada, el teléfono timbra y el INDICADOR DEL TIMBRE aparece intermitente. La PANTALLA LCD mostrará "CALL #" (número de llamada entrante) más el número telefónico de la llamada entrante si usted está suscrito a IDENTIFICADOR de llamadas. El teléfono dirá el nombre de quien origina la llamada si el número coincide con un nombre guardado en el directorio telefónico, de lo contrario dirá el número de teléfono que origina la llamada.

Esta característica le permite decidir si levantar o no levantar el teléfono, dependiendo de quien llama.

Si usted desea hablar con quien origina la llamada:

1. Levante el AURICULAR o pulse el botón  para responder la llamada.
2. Al final de la llamada, devuelva el AURICULAR al descansador o pulse el BOTÓN  una vez más.

CONTROL DE VOLUMEN DE ALTAVOZ

Puede ajustar el volumen del altavoz telefónico a su nivel preferido utilizando el CONTROL DESLIZANTE DE VOLUMEN.

RE-MARCADO

Para volver a marcar el último número llamado:

1. Levante el AURICULAR o pulse el BOTÓN .
2. Pulse el BOTÓN DE RE-MARCADO.

Nota: El último número marcado manualmente (máximo 32 dígitos) puede volverse a marcar.

PAUSA

Puede insertar una pausa de 3.6 segundos mientras marca o guarda un número en la memoria para acceder a servicios personalizados o de banca telefónica, larga distancia, etc. Pulse el BOTÓN DE RE-MARCADO en el punto deseado en medio del número y se insertará una "P". Pulse el BOTÓN DE RE-MARCADO una vez más si necesita 3.6 segundos adicionales.

LLAMADA EN ESPERA (podría necesitar de una suscripción al servicio de Llamadas en espera)

Muchos servicios telefónicos especiales, como por ejemplo Llamadas en espera, requieren una señal del conmutador.

Si tiene usted un servicio de Llamadas en espera puede poner una llamada en espera mientras toma una segunda llamada entrante en la misma línea al pulsar el BOTÓN DE LLAMADA EN ESPERA. Pulse una vez más el BOTÓN DE LLAMADA EN ESPERA para alternar entre las dos llamadas entrantes.

Nota: Si usted no tiene servicios telefónicos especiales que requieran una señal del conmutador, pulsar el BOTÓN DE LLAMADA EN ESPERA puede desconectar la llamada actual.

SILENCIO

Pulse y sostenga el BOTÓN DE SILENCIO de modo que la persona al otro lado de la línea no escuche lo que usted está diciendo. Puede continuar escuchando a la persona en el otro lado de la línea.

1. Pulse y sostenga el BOTÓN DE SILENCIO para silenciar la llamada.
2. Suelte el BOTÓN DE SILENCIO y podrá continuar la conversación.

COMPATIBILIDAD CON AYUDAS AUDITIVAS (HAC por sus siglas en inglés)

Esta unidad es compatible con ayudas auditivas acopladas inductivamente y con los procesadores cocleares. Ajuste el "interruptor T" de su ayuda auditiva o de su procesador a la posición "T".

MENSAJE PARA LLAMADAS DE EMERGENCIA

GRABACIÓN DE SU MENSAJE DE EMERGENCIA

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ) hasta que aparezca "RECORD MESSAGE" ("grabar mensaje").
2. Pulse y sostenga el BOTÓN DE MARCADO hasta que escuche un pitido y el ícono de "VOZ" aparezca intermitente en la pantalla LCD, al mismo tiempo hable directamente al MICRÓFONO DEL ALTAVOZ

TELEFÓNICO. El tiempo máximo de grabación del mensaje de emergencia es de 20 segundos.

3. Suelte el BOTÓN DE MARCADO cuando haya terminado de grabar. El teléfono después reproduce automáticamente el mensaje grabado.
4. Repita los pasos No. 2 y No. 3 si desea volver a grabar el mensaje de emergencia.
5. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

Nota:

Cuando grabe un mensaje, recuérdelo a quien le llame que debe pulsar el 0 para hablar (máximo 3 minutos) y luego también pulsar 1 y 2 (en secuencia) si desea cancelar la función S.O.S. (llamada de auxilio) y permanecer al teléfono con usted. Una vez toma la llamada la persona que le llamó, se activará el altavoz telefónico durante 3 minutos. Si la persona que le llama no pulsa 1 y después 2 dentro de 3 minutos, el teléfono se desconectará automáticamente y marcará el siguiente Número de Emergencia de su libreta telefónica. Si las personas que le llaman no pulsan 0, solo podrán escuchar su mensaje grabado pero no podrán hablar con usted. Puede utilizar este mensaje o crear un mensaje propio personalizado según sus necesidades, por ejemplo:

“Le habla el Sr. Pérez. Tengo un problema, por favor pulse el 0 para hablar y escuchar.”

REVISIÓN DE SU MENSAJE DE EMERGENCIA

1. Pulse repetidamente el BOTÓN DE MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ⑦) hasta que aparezca "CHECK MESSAGE" ("revisar mensaje").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO para escuchar el mensaje grabado.
3. Para eliminar la grabación, pulse el BOTÓN ELIMINAR mientras la esté escuchando.
4. Si desea grabar un nuevo mensaje de emergencia, siga los pasos del No. 1 al No. 3 de la sección anterior **GRABACIÓN DE UN MENSAJE**.
5. Pulse el BOTÓN  para salir del modo de configuración.

Advertencias:

- ♦ Para asegurarse de un funcionamiento adecuado, este teléfono debe ser instalado según las instrucciones de **INSTALACIÓN** proporcionadas anteriormente. Para verificar que el teléfono funciona adecuadamente y pueda reportar una alarma de manera satisfactoria, es necesario efectuar una prueba al teléfono inmediatamente después de la instalación, y periódicamente en lo sucesivo.
- ♦ Este teléfono no puede reportar una alarma cuando algún otro equipo (teléfono, sistema de respuesta, modem de computadora, etc.) esté conectado a la misma línea telefónica y está en uso.
- ♦ Guarde los números telefónicos de quienes recibirán el Mensaje de emergencia con "EMERGENCY ON" ("emergencia activada") (Consulte la Sección **CÓMO GUARDAR NÚMEROS EN EL DIRECTORIO TELEFÓNICO**.)
- ♦ Sostenga el botón rojo del control remoto o el BOTÓN S.O.S. El teléfono pita aproximadamente durante 15 segundos luego marca automáticamente el número de emergencia. El teléfono anunciará su grabación.
- ♦ Para desactivar la llamada S.O.S. simplemente pulse y sostenga el botón rojo del control remoto durante aproximadamente 5 segundos.
- ♦ El alcance máximo de operación del CONTROL REMOTO es de aproximadamente 100 pies.

NOTAS IMPORTANTES

- ♦ Puede utilizar su CONTROL REMOTO para responder una llamada. Cuando timbre el teléfono simplemente toque el BOTÓN ROJO DE TRANSMISIÓN DEL CONTROL REMOTO, la llamada será respondida y usted podrá hablar utilizando el altavoz telefónico. Para desconectar la llamada simplemente pulse una vez más el botón rojo. Tenga cuidado de no sostener demasiado tiempo el botón rojo (cerca de 2.5 segundos) o activará el programa de llamadas de emergencia. Si no obtiene respuesta a la primera llamada de emergencia, o si la primera persona a la que llama no pulsa los números 1 y 2 en secuencia para cancelar la función S.O.S., el teléfono desconectará esa llamada y marcará automáticamente el siguiente número de emergencia.
- ♦ Si usted no graba su propio mensaje de emergencia, el teléfono anunciará el mensaje de emergencia pre-establecido al pulsar el BOTÓN S.O.S. o el BOTÓN ROJO DE TRANSMISIÓN DEL CONTROL REMOTO.
- ♦ En caso de que las llamadas de emergencia no reciban respuesta, el teléfono automáticamente volverá a marcar los números de la Lista de números de teléfono de emergencia 10 minutos más tarde.

EL DIRECTORIO TELEFÓNICO

Nota: las características del directorio telefónico solamente están disponibles en modo de directorio telefónico (se ENCIENDE el icono ) Si el icono  está apagado, pulse una vez el botón  para ENCENDERLO.

ALMACENAMIENTO DE NÚMEROS TELEFÓNICOS, NOMBRES Y ÓRDENES DE VOZ EN EL DIRECTORIO TELEFÓNICO (UN MÁXIMO DE 30 ENTRADAS)

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ) hasta que aparezca "ALMACENAR NÚMERO".
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO. El cursor aparecerá intermitente en la primera posición.
3. Ingrese el número telefónico requerido con un máximo de 22 dígitos utilizando el TECLADO numérico y confirme con el botón DE MARCADO.
4. Ingrese el nombre correspondiente al número utilizando un máximo de 16 letras. En la sección siguiente encontrará instrucciones sobre cómo ingresar nombres. Confirme con el BOTÓN DE MARCADO.
5. Utilice  o  para configurar o no configurar este número como número de emergencia. Confirme con el BOTÓN DE MARCADO
6. Si usted elige "SÍ", entonces aparecerá "LOCATION###" ("Número de Posición) Utilice  o  para configurar la posición (en orden de prioridad) que usted desea y confirme con el BOTÓN DE MARCADO. Aparecerán los iconos "GUARDADO" y "S.O.S.".

Nota: el número de emergencia guardado en la "posición 01" será el primer número al que llamará. Si no es posible obtener respuesta del primer número de emergencia, se marcarán otros números de emergencia del listado en forma descendiente, uno por uno, automáticamente.
7. La PANTALLA LCD ahora muestra "NAME RECORDING" ("grabación de nombres").
8. Para grabar el nombre como una orden de voz, pulse y sostenga el BOTÓN DE MARCADO. Hable claramente al micrófono después de escuchar un pitido y de que el icono de "VOZ" aparezca intermitente en la pantalla LCD. Suelte el botón cuando haya terminado o la unidad dejará de grabar después de tres segundos. Después de eso, la orden de voz se reproducirá automáticamente.
9. Para eliminar la orden de voz grabada, pulse el BOTÓN ELIMINAR mientras está escuchando la orden de voz.
10. Puede repetir los pasos del 2 al 9 para ingresar más números o pulse el botón  para salir.

Nota: cuando se encuentra llena la memoria aparecerá el mensaje "FULL" ("Lleno").

Cómo ingresar nombres

En los botones numéricos también encontrará letras para poder ingresar nombres. Al pulsar repetidamente el botón correspondiente, puede ingresar letras así como números y caracteres especiales.

Botón	letras/símbolos
1	[Caracter de espacio] + & - / 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	' @ () *
0	, . : ; ? 0
#	\$ _ % ! #

Las entradas incorrectas pueden ser eliminadas con el BOTÓN ELIMINAR. Para hacer eso, mueva el cursor a la posición correcta utilizando  o  y luego pulse el BOTÓN ELIMINAR.

CÓMO REVISAR LA MEMORIA DEL DIRECTORIO TELEFÓNICO

1. Pulse el BOTÓN  hasta que aparezca el icono .
2. Revise los números telefónicos guardados pulsando ▲ o ▼ ingrese la letra inicial del nombre de la persona a quien desea llamar utilizando el TECLADO NUMÉRICO. Después de un breve tiempo, la pantalla mostrará el primer número telefónico guardado con esa letra inicial, diga el nombre y aparecerá el icono de "VOZ", si estaba grabado. Ahora puede efectuar una búsqueda de otros números con esta letra al pulsar ▼.

Notas:

- ♦ En caso de que no haya números telefónicos guardados, la pantalla mostrará "EMPTY" ("Vacío").
- ♦ Después de que haya revisado toda entradas de la en memoria, la pantalla mostrará "END OF LIST" ("fin de la lista").

CÓMO MARCAR DESDE LA MEMORIA DEL DIRECTORIO TELEFÓNICO EL NÚMERO TELEFÓNICO EN PANTALLA

1. Cuando el número telefónico deseado aparezca en la PANTALLA LCD, pulse el BOTÓN DE MARCADO. El número telefónico desplegado en pantalla se marcará automáticamente en modo de altavoz telefónico.
2. LA PANTALLA LCD muestra el número marcado y el temporizador de la llamada.
O
1. Levante el AURICULAR o pulse el botón  (se encenderá el INDICADOR DE ALTAVOZ TELEFÓNICO) y espere el tono de marcado.
2. Pulse y suelte el botón , hasta que aparezca el icono .
3. Revise y elija el número de teléfono necesario pulsando ▲ o ▼.
4. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.

CÓMO GRABAR/MODIFICAR/ELIMINAR ÓRDENES DE VOZ DE NOMBRES EN EL DIRECTORIO TELEFÓNICO

Con el servicio de IDENTIFICADOR DE LLAMADAS activado, al recibir una llamada, el teléfono mostrará y anunciará el número telefónico de quien llama. Si el número telefónico de la llamada entrante está guardado en el directorio telefónico, también aparecerá en pantalla el nombre de quien llama.

Si una orden de voz se graba para este número telefónico, la unidad anunciará la orden de voz grabada en lugar de anunciar el número telefónico de quien llama.

1. Pulse repetidamente el BOTÓN MENÚ (o pulse MENÚ y después los botones ) hasta que aparezca "NAME RECORDING" ("grabación de nombres").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO. Aparecerá en pantalla la más reciente entrada del directorio telefónico.
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número para el que desea grabar una orden de voz.
4. Para grabar o cambiar de orden de voz, pulse y sostenga el BOTÓN DE MARCADO. Hable claramente al micrófono del altavoz telefónico después de escuchar un pitido y de que el icono de "VOZ" aparezca intermitente en la pantalla LCD. Suelte el botón cuando haya terminado o la unidad dejará de grabar después de tres segundos. Después de eso, la orden de voz se reproducirá automáticamente.
5. Para eliminar la orden de voz grabada, pulse el BOTÓN ELIMINAR mientras está escuchando la orden de voz.
6. Repita los pasos No. 3 al No. 5 para cambiar o modificar más entradas o pulse el BOTÓN  para salir.

CÓMO MODIFICAR LA MEMORIA DEL DIRECTORIO TELEFÓNICO

1. Pulse el BOTÓN  hasta que aparezca el icono .
2. Seleccione la posición requerida del directorio telefónico al pulsar ▲ o ▼.
3. Pulse y sostenga el BOTÓN DEL MENÚ durante dos segundos. La pantalla mostrará. "EDIT?" ("¿modificar?")
4. Pulse el BOTÓN DE MARCADO, aparecerá intermitente el primer dígito del número telefónico seleccionado.
5. Puede mover el cursor a la posición requerida al pulsar ▲ o ▼. Para eliminar el dígito, pulse el BOTÓN ELIMINAR o pulse cualquier tecla numérica para insertar un nuevo dígito y confirme con el BOTÓN DE MARCADO.
6. Ahora la PANTALLA LCD muestra la primera letra del nombre en forma intermitente.
7. Puede mover el cursor a la posición requerida al pulsar ▲ o ▼. Para eliminar la letra, pulse el botón

ELIMINAR o pulse cualquier tecla numérica para insertar un número o carácter en el nombre y confirme con el BOTÓN DE MARCADO.

8. Utilice ▲ o ▼ para configurar o no configurar este número como número de emergencia. Confirme con el BOTÓN DE MARCADO
9. Si usted elige "SÍ", entonces aparecerá "LOCATION###" ("Número de Posición) Utilice ▲ o ▼ para cambiar la posición (prioridad) que desea y confirme con el BOTÓN DE MARCADO y aparecerá en pantalla "SAVED" ("guardado").
10. Puede repetir los pasos del No. 2 al No.7 para ingresar más números o pulse el BOTÓN  para salir.

CÓMO ELIMINAR UNA ENTRADA DEL DIRECTORIO TELEFÓNICO

1. Pulse el BOTÓN  hasta que aparezca el icono .
2. Seleccione el número que necesita del directorio telefónico al pulsar ▲ o ▼.
3. *Para eliminar una sola entrada*, pulse una vez el EL BOTÓN ELIMINAR y en la pantalla aparecerá "DELETE?" ("¿eliminar?"). Pulse durante 2 segundos el BOTÓN ELIMINAR. La entrada será eliminada y la pantalla ahora mostrará otro número del directorio telefónico.
4. *Cómo eliminar todas las entradas*, pulse y sostenga el BOTÓN ELIMINAR hasta que la pantalla muestre "DELETE ALL?" ("¿eliminar todo?"). Pulse el BOTÓN ELIMINAR durante 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca "EMPTY" ("Vacío").

MEMORIAS PARA LLAMADAS ABREVIADAS

CÓMO GUARDAR NÚMEROS EN LAS MEMORIAS PARA LLAMADAS ABREVIADAS

Este teléfono tiene dos memorias para llamadas abreviadas: M1 and M2.

Una vez se ha guardado uno número en cada una de estas posiciones de memoria, únicamente necesitará un toque para hacer una llamada.

1. Pulse y libere el BOTÓN DE MENÚ hasta que aparezca "STORE NUMBER" ("Guardar número").
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO. El cursor aparecerá intermitente.
3. Ingrese el número telefónico requerido con un máximo de 22 dígitos utilizando el TECLADO numérico y confirme con el botón DE MARCADO.
4. Pulse el BOTÓN M1 y en pantalla aparecerá "SAVED" ("Guardado"). El número ya quedó guardado en la posición de memoria M1.
5. Repita los pasos del No. 1 al No. 4 y pulse el BOTÓN M2 para guardar otro número en la posición de memoria M2.

PARA MARCAR DESDE LAS MEMORIAS PARA LLAMADAS ABREVIADAS

1. Levante el AURICULAR, pulse el BOTÓN  y espere a escuchar el tono de marcado.
2. Seleccione la posición de memoria requerida (M1 o M2) al pulsar el botón correspondiente.

1. AL PULSAR EL BOTÓN CORRESPONDIENTE (M1 or M2), escuchará el anuncio del número telefónico guardado.
2. Levante el AURICULAR, pulse el BOTÓN DE MARCADO o pulse el botón , el número se marcará automáticamente.

LA CARACTERÍSTICA DE IDENTIFICACIÓN DE LLAMADAS

NOTAS IMPORTANTES

- ♦ Para poder utilizar la característica de identificación de llamadas, deberá suscribirse al servicio de Identificación de llamadas a través de su compañía telefónica local. Aplican cargos por los servicios de identificación de llamadas, y el servicio podría no estar disponible en todas partes.
- ♦ Este producto puede proporcionarle información únicamente si usted y quien origina la llamada se encuentran en áreas que cuentan con el servicio de Identificación de Llamadas, y si ambas compañías telefónicas utilizan equipo compatible.

- ♦ Al utilizar la característica de Identificación de Llamadas, por favor tome en cuenta que el servicio únicamente se encuentra disponible en el modo de Identificador de Llamadas (se enciende el icono "CLIP"). Si el icono "CLIP" está apagado, pulse una vez el botón  (Nota: CLIP son siglas en inglés cuyo significado es "presentación de la identidad de la línea de la llamada")-

OPERACIONES BÁSICAS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

- ♦ Este teléfono puede almacenar un máximo de 64 llamadas entrantes.
- ♦ En caso de que ingrese la señal de identificación de una llamada no válida o incompleta, la pantalla muestra "LINE ERROR" ("Error de línea").
- ♦ Si únicamente se recibe el número telefónico de la llamada entrante, la pantalla muestra el número telefónico de la persona que hace la llamada con la hora y la fecha en que se recibió. El ícono "NUEVO" se enciende y el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA aparecerá intermitente.
- ♦ Si se recibe el nombre y el número telefónico, la pantalla muestra el nombre y el número telefónico, con la hora y la fecha en que se recibió la llamada. El ícono "NUEVO" se enciende y aparecerá intermitente el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA. Si el nombre de quien hace la llamada tiene más de 16 caracteres, únicamente los 16 caracteres iniciales aparecerán en la pantalla.
- ♦ Si el nombre y el número no están disponibles debido a restricciones de privacidad de quien hace la llamada, la pantalla muestra "PRIVATE" ("Privado") con la hora y la fecha en que se recibió la llamada. El ícono "NUEVO" se enciende y el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA aparecerá intermitente.
- ♦ Si el nombre y el número no están disponibles, la pantalla mostrará UNAVAILABLE ("No disponible") con la hora y la fecha en que se recibió la llamada. El ícono "NUEVO" se enciende y aparecerá intermitente el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA.
- ♦ Si se recibe un mensaje de llamada de larga distancia, la pantalla mostrará "LONG DISTANCE" ("Larga distancia") con la hora y la fecha en que se recibió la llamada. El ícono "NUEVO" se enciende y aparecerá intermitente el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA.
- ♦ Si la memoria del identificador de llamadas está llena, los datos más antiguos se eliminarán ya que funciona sobre la base de "lo que entra primero sale primero".
- ♦ Si la información del identificador de llamadas recibe duplicados de llamadas en la memoria, se actualizará la fecha/hora y se iluminará el ícono "REPEAT" ("Repetición").
- ♦ Si no se toca ninguna tecla en 20 segundos, la pantalla regresará al conteo de llamadas totales, conteo de nueva llamadas, hora y fecha actual.

CÓMO REVISAR LOS REGISTROS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

1. Pulse ▼ para revisar las llamadas más recientes Se reducirá el NÚMERO DE LLAMADAS. Después de que haya revisado todos los datos de la memoria de llamadas más recientes, la pantalla mostrará "END OF LIST" (fin de la lista).
2. Pulse ▲ para revisar llamadas más antiguas. Aumentará el NÚMERO DE LLAMADAS. Después de que haya revisado todos los datos de la memoria de llamadas más antiguas, la pantalla mostrará "END OF LIST" (fin de la lista).
3. Si es la primera vez que revisa los datos de la memoria, se encenderá el ícono "NEW" ("Nuevo"). Cuando ya haya terminado de revisar los datos se apagará el INDICADOR DE NUEVA LLAMADA.
4. Si no toca ninguna tecla dentro de 20 segundos, la pantalla LCD regresará al conteo de llamadas totales, conteo de nueva llamadas, hora y fecha actual.

CÓMO BORRAR LOS REGISTROS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

1. Seleccione el registro necesario del identificador de llamadas utilizando ▲ o ▼ .
2. Para eliminar un solo registro del identificador de llamadas, pulse una vez el BOTÓN ELIMINAR. La pantalla mostrará "DELETE?" ("¿eliminar?"). Pulse el BOTÓN ELIMINAR por 2 segundos Se borrarán los datos de esa llamada, y se actualizarán el NÚMERO DE LA LLAMADA y la identificación de la llamada.
3. Cómo eliminar todas las entradas, pulse y sostenga el BOTÓN ELIMINAR hasta que la pantalla muestre "DELETE ALL?" ("¿Borrar todo?"). Pulse el BOTÓN ELIMINAR por 2 segundos hasta que en la pantalla aparezca "NO CALLS" ("No hay llamadas"). El conteo total de llamadas y de nuevas llamadas volverá a cero, y en la pantalla aparecerá la hora y la fecha actuales.

DEVOLVER LA LLAMADA (RE-MARCAR) DESDE LA MEMORIA DEL IDENTIFICADOR DE

LLAMADAS

1. Seleccione el registro necesario del identificador de llamadas pulsando ▲ o ▼.
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO, automáticamente se encenderá el altavoz telefónico y marcará el número seleccionado.

O

1. Levante el AURICULAR o pulse el BOTÓN  y elija el registro necesario de identificador de llamadas utilizando ▲ o ▼.
2. Pulse el BOTÓN DE MARCADO.

Nota: si el número de identificación de la llamada entrante es de 10 dígitos, pulse el BOTÓN DE MARCADO una vez, la unidad insertará "1" automáticamente antes del número de identificación de la llamada. Puede pulsar el botón ▼ para seleccionar insertar o no insertar "1". Pulse una vez más el BOTÓN DE MARCADO, automáticamente se encenderá el altavoz telefónico y marcará el número que aparece en pantalla.

CÓMO COPIAR EL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS AL DIRECTORIO TELEFÓNICO

Puede copiar la información del identificador de llamadas al directorio telefónico mientras revisa la información del identificador de llamadas.

1. Seleccione la posición de la memoria del identificador de llamadas utilizando ▲ o ▼.
2. Pulse y sostenga el BOTÓN DE MENÚ durante dos segundos, la pantalla LCD mostrará "COPY TO MEMORY" ("Copiar a la memoria").
3. Pulse el BOTÓN DE MARCADO y aparecerá en pantalla "SAVED" ("guardado").

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Si tiene dificultad al usar este sistema, por favor revise lo siguiente o llame al teléfono 1-800-777-5331 de Servicio al Cliente.

No hay tono de marcado

- ♦ Revise las conexiones de todos los cables del teléfono (incluyendo el cordón en espiral del AURICULAR) y revise que el adaptador de corriente alterna (AC) esté enchufado correctamente a los conectores del teléfono y al tomacorriente de la pared.
- ♦ Revise que el teléfono se encuentre en el modo correcto de marcado, en el marcado táctil o en la configuración de Tonos-Impulsos.
- ♦ Conecte otro aparato telefónico en el conector para asegurarse que los conectores y el servicio telefónico funcionan adecuadamente.

No se puede marcar para sacar una llamada o marca muy lentamente

- ♦ Revise que el teléfono se encuentre en el modo correcto de marcado, tono de marcado táctil o en la configuración de tonos-impulsos.

No se escucha el timbre

- ♦ Puede tener demasiadas extensiones para la línea. Intente desconectar algunos dispositivos. El tener demasiados teléfonos y/o accesorios también puede crear problemas, como por ejemplo, muy poco volumen al timbrar y una mala calidad durante las llamadas.

No hay amplificación del volumen

- ♦ Revise si el INDICADOR DEL AMPLIFICADOR DE VOLUMEN se encuentra en la posición "ON" ("activado"). La luz roja LED al lado de izquierdo del BOTÓN DE AMPLIFICACIÓN DEL VOLUMEN a +40dB deberá estar encendido.
- ♦ Revise el adaptador de corriente alterna (AC) y asegúrese de que éste se encuentre enchufado adecuadamente al tomacorriente y al conector de corriente directa (DC) del teléfono.

Hay ruido, estática, interferencias mientras se utiliza el auricular

- ♦ En hogares con líneas DSL o que están ubicadas cerca de torres de radio se podría necesitar un filtro.

Hay una luz roja que permanece intermitente

- ♦ Hay información en el identificador de llamadas/llamadas en espera o llamada perdida.

No aparece la información del identificador de llamadas

- ♦ Asegúrese de tener una suscripción al servicio de identificación de llamadas a través de su compañía telefónica local

No hay información de identificación de llamadas durante una llamada (identificación de llamada tipo II)

- ♦ Este teléfono no da soporte a la característica de identificación de llamadas de tipo II y por lo tanto no puede mostrar la identificación de la segunda llamada.

**INFORMACIÓN DE LA FCC PARA USTED:
INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR**

A solicitud de la compañía telefónica, proporcione la información siguiente:

Número de registro de la FCC	DYFTE12BCID50T
Equivalencia de llamadas	1.2B

La línea telefónica particular a la cual esta conectado el equipo.

Este equipo cumple con la parte 68 de las normas de la FCC y con los requisitos adoptados por la Asociación ACTA. En la parte inferior de este equipo se encuentra una etiqueta que contiene, entre otra información, un identificador del producto de los Estados Unidos: **DYFTE12BCID50T**. Si la compañía telefónica lo solicita deberá proporcionarle este número. Una certificación aplicable de Códigos de Pedido para Servicio Universal (USOC) para el equipo se proporciona en el empaque con cada pieza de equipo aprobado para terminales (por ejemplo, RJ11C).

El REN es útil para determinar la cantidad de los dispositivos que puede conectarse a su línea telefónica y para que todos esos dispositivos timbren cuando entra una llamada su teléfono. En la mayoría de áreas, aunque no en todas, la suma de los REN de todos los aparatos conectados a una línea no deberá exceder cinco (5). Para tener la certeza del número de dispositivos que puede conectar a su línea, según lo determinado por el REN, comuníquese con su compañía telefónica local para determinar el REN máximo para su área.

Si su equipo telefónico **SFA3800** llegara a causar algún tipo de daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente su servicio. De ser posible, le darán un aviso anticipado. Si no les es posible dar aviso por anticipado, se le notificará lo más pronto posible. Se le informará de su derecho a presentar una queja ante la FCC.

Su compañía telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que pueden afectar el funcionamiento adecuado de su equipo. Si lo hacen, le notificarán por anticipado para darle la oportunidad de mantener su servicio sin interrupciones. Si usted experimenta problemas con este equipo telefónico, desconéctelo de la red hasta que el problema haya sido resuelto o hasta que usted esté seguro de que el equipo no tiene fallas.

Este equipo no puede ser utilizado en el servicio de teléfonos monederos que proporciona la compañía telefónica. La conexión a líneas multipartitas queda sujeto a las tarifas estatales. Este equipo es compatible con ayudas auditivas.

AVISO: si en su hogar hay equipo de alarma con cables conectados a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este equipo (ID del equipo, si la tiene) no desactive su equipo de alarma. Si tiene alguna pregunta con respecto a qué puede desactivar el equipo de alarma, consulte con un instalador calificado.

ADVERTENCIA: los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén aprobados expresamente por la parte responsable en cuanto al cumplimiento con las normas, pueden anular el permiso del usuario para hacer uso del equipo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Limpie el teléfono con un paño húmedo (no mojado). Solvente o detergente no debe ser utilizado.
2. Si el teléfono deja de funcionar , revise para estar seguro de que todos los enchufes modulares son propiamente " roto " en sus tomas.
3. Si el teléfono sigue sin funcionar y tiene otros teléfonos instalados en su casa , compruebe si están trabajando . Si es así, pruebe a utilizar el teléfono en otra toma de corriente . Si aún así no funciona , es más probable que haya un problema con su teléfono. En este caso , devuelva la unidad para el servicio de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la tarjeta de garantía . NO LLAME A LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA DESDE QUE PUEDA SER RESPONSABLE DE LOS GASTOS DE ELLOS. CARGOS DE LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA NO ESTÁN CUBIERTOS POR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA.
4. Si también se han dejado de otros teléfonos en su casa de trabajo , el problema es más probable con el servicio de su línea telefónica. No devuelva el teléfono para el servicio ya que la mayoría probablemente no hay nada malo en ello. Usted debe , sin embargo , consulte con su compañía telefónica para ver si ha habido interrupciones en el servicio de la línea .
5. Si se determina que su teléfono no funciona correctamente, la FCC requiere que esté desconectado de la toma modular hasta que el problema haya sido corregido.
6. Tienen siempre su unidad reparada por un técnico con experiencia o enviarlo a un servicio a la dirección que aparece en la sección GARANTÍA Y SERVICIO.

©2014 BRK Brands Inc. Todos los derechos reservados. First Alert® Es una marca registrada de First Alert Trust.



En Spectra, la responsabilidad ambiental y social es uno de los valores fundamentales de nuestra empresa. Nos dedicamos a la continua implementación de iniciativas responsables con el objeto de conservar y mantener el medio ambiente a través del reciclaje responsable.

Por favor visítenos en <http://www.spectraintl.com/green.htm> para mayor información sobre las iniciativas de protección del medio ambiente o para encontrar los centros de reciclaje en su área.

GARANTÍA Y SERVICIOS DE COBERTURA LIMITADA POR 1 AÑO VÁLIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS SOLAMENTE

Este producto ha sido fabricado, distribuido o vendido por SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC., licenciatario oficial para este producto. Cualquier derecho, título o interés para utilizar el logotipo "First Alert" y las marcas comerciales y la marca y acondicionamiento comercial de "First Alert" tiene licencia exclusiva otorgada por las marcas BRK y se utilizan bajo licencia de BRK Brands, Inc. Por favor comuníquese con el departamento de servicio de SPECTRA si tiene preguntas/comentarios, sobre la garantía, el apoyo, o el servicio en relación con este producto.

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC. garantiza que este producto 1) está libre de defectos en los materiales y mano de obra y 2) cumple con sus especificaciones por el período de 1 (un) año a partir de la fecha de la compra original por parte del cliente, siempre y cuando el producto haya sido utilizado dentro de los EE:UU. Esta garantía no es asignable ni transferible. Nuestra obligación de acuerdo a esta garantía es reparar o reemplazar la unidad con defectos o cualquier pieza correspondiente, con excepción de las baterías, cuando sea devuelta al Departamento de Servicios de SPECTRA, acompañada de la prueba de la fecha original de compra por parte de cliente, como por ejemplo, una copia del recibo de ventas.

Usted debe cubrir todos los costos de envío requeridos para entregar el producto a SPECTRA para el servicio de garantía. Si el producto es reparado o reemplazado de acuerdo a garantía, los gastos de retorno serán por

cuenta de SPECTRA. No existen otras garantías expresas diferentes de aquellas declaradas en el presente documento.

Esta garantía es válida solamente en el cumplimiento de las condiciones que se establecen a continuación:

1. La garantía se aplica solamente al producto de SPECTRA siempre que:
 - a. Permanezca en posesión del comprador original y se exhiba la prueba de compra.
 - b. Que no haya sufrido accidentes, sometido a mal uso, abuso, servicio inapropiado, o uso fuera de las descripciones de advertencia cubiertas dentro del manual del propietario, o haya tenido modificaciones no aprobadas por SPECTRA.
 - c. Las reclamaciones se deben presentar dentro del período de garantía.
2. Esta garantía no cubre daños o fallas al equipo causadas por cables eléctricos que no cumplan con los códigos de electricidad o con las especificaciones del manual del propietario proporcionado por, SPECTRA o por no proporcionar el cuidado razonable y el mantenimiento necesario según lo especificado en el manual del propietario.
3. La garantía de todos los productos de SPECTRA es aplicable únicamente al uso residencial y no tiene vigencia cuando los productos se utilizan en un ambiente no residencial o se instalan fuera de los Estados Unidos.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría tener también otros derechos que varían de estado a estado. Para OBTENER SERVICIO por favor remueva todas las baterías (si las hay) y embale la unidad con cuidado enviándola por correo postal asegurado y prepago o por UPS a SPECTRA, a la dirección que se menciona a continuación. SI LA UNIDAD ES DEVUELTA DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA EXHIBIDO arriba, por favor incluya una prueba de compra (recibo de caja registradora con fecha), para que podamos determinar su elegibilidad para el servicio de garantía y reparación de la unidad sin costo. También incluya una nota con una descripción explicando en qué forma la unidad es defectuosa. Un representante de atención al cliente tal vez deba contactarlo en relación al estado de su reparación, por lo tanto incluya su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico para acelerar el proceso.

SI LA UNIDAD ESTÁ FUERA DEL PERÍODO DE COBERTURA DE LA GARANTÍA, por favor incluya un cheque por \$45.00 para cubrir el costo de reparación, manejo y envío de retorno. Cualquier devolución no cubierta por la garantía deberá ser enviada con gastos pre-pagados.

Se recomienda que primero entre en contacto con SPECTRA llamando al número 1-800-777-5331 o por correo electrónico enviando un mensaje a custserv@spectraintl.com para obtener información actualizada sobre la unidad que requiere servicio. En algunos casos el modelo puede haber sido descontinuado y SPECTRA se reserva el derecho de ofrecer opciones alternativas de reparación o reemplazo.

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.
4230 North Normandy Avenue,
Chicago, IL 60634, USA.
1-800-777-5331

Para registrar su producto, siga el enlace a continuación en el sitio web para ingresar su información.
<http://www.spectraintl.com/wform.htm>

0714

Impreso en China

First Alert®

FORMULARIO DE PEDIDO DE ACCESORIOS

IMPORTANTE

Antes de enviar su pedido le recomendamos que se comunique con SPECTRA al teléfono 1-800-777-5331 o por correo electrónico a custserv@spectraintl.com para recibir información actualizada sobre su producto y para garantizar la existencia de las piezas que desea.

Fecha: _____

Enviar a:

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

CIUDAD, ESTADO, CÓDIGO POSTAL _____

IMPORTANTE

NÚMERO DE MODELO

SFA3800

Por favor consulte el manual de instrucciones o la etiqueta en el respaldo de la unidad para obtener el número correcto y escríbalo en la casilla arriba.

Por favor indique un número telefónico al cual se le pueda llamar durante el día, en caso fuera necesario que nos comuniquemos.

Número telefónico: (_____) _____
Código de área Número

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD	PRECIO	TOTAL
	Control remoto colgante para emergencias para SFA 3800		\$10.00	
NOTA: LOS RESIDENTES DE ILLINOIS DEBEN AGREGAR EL IMPUESTO SOBRE VENTAS DEL 8.75%			Subtotal	
LOS RESIDENTES DE CHICAGO DEBEN AGREGAR ADICIONALMENTE UN 0.50% (TOTAL 9.25%)			Impuesto sobre ventas	
Extienda el cheque o giro postal a nombre de: SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.			Envío y manejo	\$3.00
			TOTAL	

Envíe por correo este formulario a:
SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.
 4230 North Normandy Avenue
 Chicago, Illinois 60634, USA
 ATTN: PARTS DEPARTMENT

“Para recibir rápidamente su pedido de accesorios, puede también hacer su pedido en línea en www.spectraintl.com/accessories”